

IMPORTANT: READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Commercial Ceiling Fan

Description

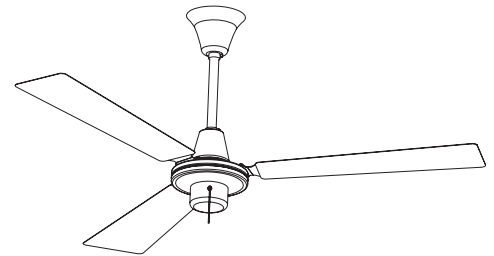
The Dayton model 5NPZ0A and 5NPZ1A ceiling fan is a high efficiency, 3 Speed downdraft, commercial ceiling fan. It is designed to create air velocity and a cooling effect on high speed. The medium speed can be used for reduced velocity or heat de-stratification. The low speed gently de-stratifies the air giving a constant room temperature. Models are UL & cUL Certified.

Unpacking

1. After opening carton, look for concealed damage.
2. If concealed damage is found, immediately file claim with carrier.

Specifications

Model	Size	Volts	Hertz	Speeds	RPM	Watts	AMPS
5NPZ0A	48"	120	60	3	320	50	.50
5NPZ1A	56"	120	60	3	280	65	.55



General Safety Information

⚠ WARNING *Disconnect power supply before wiring connections are made to prevent possible electric shock or damage to equipment.*

⚠ WARNING *Read and follow instructions carefully. Failure to comply with instructions could result in fire, electric shock, injury to persons and/or damage to equipment.*

⚠ CAUTION *Follow all maintenance procedures enclosed.*

⚠ DANGER *Failure to properly ground unit could result in severe electrical shock or death.*

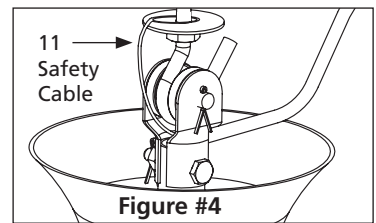
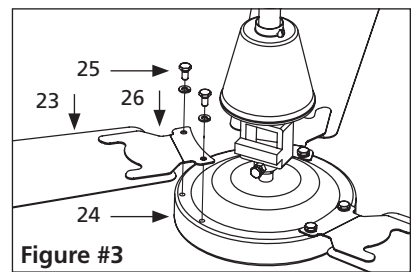
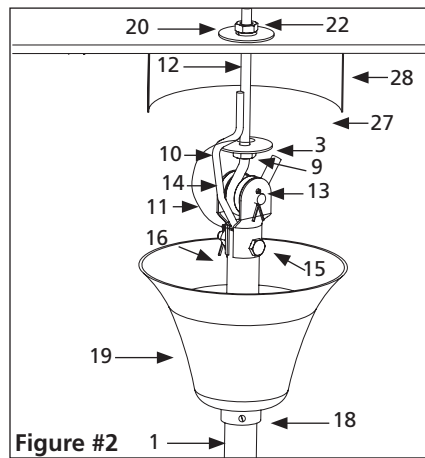
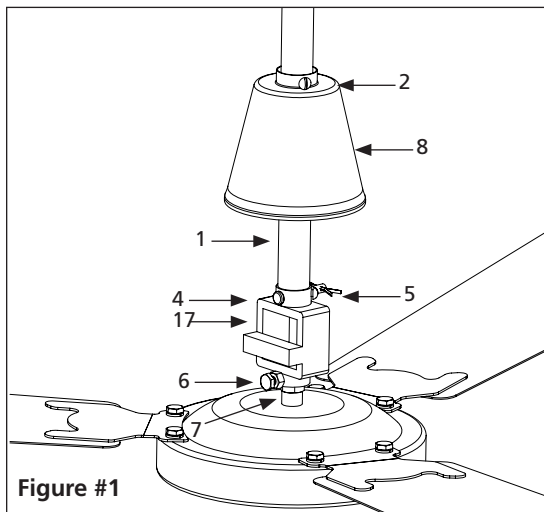
1. All wiring should conform to the National Electrical Code ANSI/NFPA 70-1999 (NEC) in the United States, CEC and local regulations.
2. Do not mount in an area which will allow the ceiling fan to come in contact with moisture.
3. Make certain the entire installation is grounded as a precaution against possible electrical shock.
4. Do not exceed maximum amperage rating of the ceiling fan as overloading can result in damage to ceiling fan and control.
5. When wiring an electrical appliance or device follow all electrical and safety codes, as well as the most recent NEC, CEC and local regulations and the Occupational Safety and Health Act (OSHA).
6. Suitable for use with solid state speed control.

Assembly

1. Remove all ceiling fan parts from the box.
2. Tools and supplies needed – Flat and Phillips screwdriver – 9/16" and 3/8" open wrench or adjustable wrench, 2-3 wire nuts.
3. Install a junction box to accept the wiring of the fan. In many cases, a qualified electrician will be required to install the outlet box keeping with local electrical codes or to meet the NEC, CEC and local regulations.
4. For installation to open web steel joist – use threaded J-hook as supplied. For wood joist construction – use J-hook with lag threads. For attachment in concrete, drill concrete anchors into the concrete as per specification applicable to NEC, CEC and local regulations.

Dayton® Commercial Ceiling Fan

ENGLISH



Installation

Safety Product Inspection of Fan Prior to Installation (Figure #1 and #2)

▲ WARNING To reduce the risk of personal injury, do not bend the blade brackets when installing the brackets, balancing the blades or cleaning the fan. Do not insert foreign objects in between rotating fan blades.

1. Make certain set screw (4) is tight to ascertain wobble free operation.
2. Make certain cotter pin (5) is in place and secure.
3. Make certain lock-nut (7) is tight and set screw (6) is in place and secure.
4. Slide lower canopy (8) down over rubber gasket (21) to create a tight seal.
5. Make certain lower canopy set screws (2) are tight on downrod (1).
6. Make certain cotter pin (13) is in place and secure.
7. Make certain bolt, cotter pin and nut (16) are tight.

Hanging of Fan (Figure #1 and #2)

1. Wind one nut (9) down to bottom of J hook (12) towards the curve. Add a lock washer and then flat washer (3) on top of the nut (9).

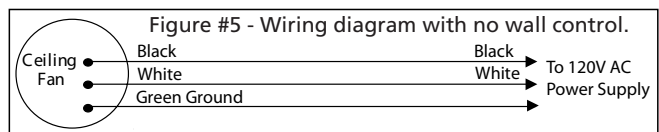
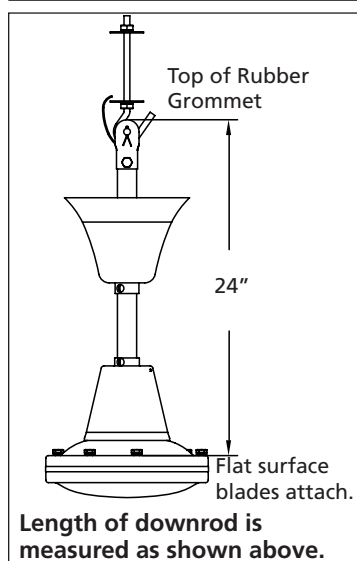
2. Tighten slip loop of safety cable (11) around J hook shaft (12) and/or a structural member of the building. Leave 1 inch of slack in the cable.

▲ WARNING Make certain crimp on safety loop is secure (See Figure #4). Make certain safety cable is attached properly to hook or structural member. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage.

3. Drill a 1/2" pilot hole for J hook. Put J hook (12) through pilot hole in joist. Add flat washer and then lock washer (20) and nut (22). Do not tighten completely until fan is put in place on J hook. A lubricant should not be used on the single mounting screw; and the pilot hole should be drilled no larger than the minor diameter of the mounting screw threads, and at least 38 mm (1-1/2") of the threaded part of the mounting screw should be secured into a structural joist to provide secure mounting.
4. Loosen set screw (18) on top canopy (19) on fan downrod (1) and lower the canopy to make room to place

- rubber grommet (14) onto mounting hook.
5. Tighten top nut (22) on J hook to raise fan into proper installation position.
6. Ensure power to outlet box is off before hooking up wiring (10). Wire the fan according to NEC, CEC and local electrical codes (see Figure #5). After making the wire connections as outlined in Figure #5, the wires should be spread apart with the grounded conductor and the equipment-grounding conductor on one side of the outlet box and the ungrounded conductor on the other side of the outlet box. Splices should be turned upward and pushed carefully up into the outlet box.
7. Raise top canopy (19) up the downrod to cover hook. Leave 1/8" gap between top canopy (19) and hanging surface (so downrod does not move off center which could make fan wobble or vibrate and transmit motor noise to ceiling surface). Tighten set screw (18).

Models 5NPZ0A and 5NPZ1A



8. Attach blades (23) to motor (24) with blade bolts (25). (Figure #3) The blade (24) should be positioned below the blade arm bracket (26) when attaching to the motor to get proper air flow and direction.

IMPORTANT: In the event a shorter downrod is required, read the following additional instructions:

Changing to shorter downrod:

1. Loosen and remove bolt cotter pin and nut (16).
2. Slide top canopy (19) and lower canopy off of the downrod (1) and over the wires and safety cable.
3. Loosen set screw (4) and remove cotter pin (5) and slide the downrod (1) over the wires and safety cable.
4. Take the 5" white downrod and start to reverse steps 3 to 1.

5. Slide the 5" white downrod over the wire and safety cable and insert into yoke (17).
6. Insert cotter pin (5) through the yoke and downrod making certain you do not damage the wires. Once the cotter pin is in place, re-insert the split pin and bend the longer side backwards so the cotter pin will not slide out.
7. Tighten the set screws (4) to 10 foot/lbs of torque.
8. Slide the lower canopy (8) over the wires, safety cable (11) and downrod (1) until it sits on top of the yoke (17) and tighten the set screw (2).
9. Slide the top canopy (19) over the wires, safety cable and downrod and do not tighten the set screw (18).
10. Attach rubber grommet (14) and support bracket (15) to the top of the downrod using bolt cotter and nut (16). Make certain you do not damage the wires inside the

downrod. Tighten the nut to 10 foot/lbs of torque and then re-insert the split pin and bend the longer side backwards so the pin will not slide out.

11. Return to the assembly and installation instructions.

⚠ WARNING *The 5" downrod when installed properly on a minimum 12' ceiling will have the blade hanging 10' above the floor level. It is critical that the "J" hook and nut adjustment is done so that the blades will be a minimum of 12" from the ceiling. If your ceiling is less than 12' than the hook and downrod must be recessed into the ceiling so that the blades are mounted 10' above the floor level to meet OSHA standards.*

Operation

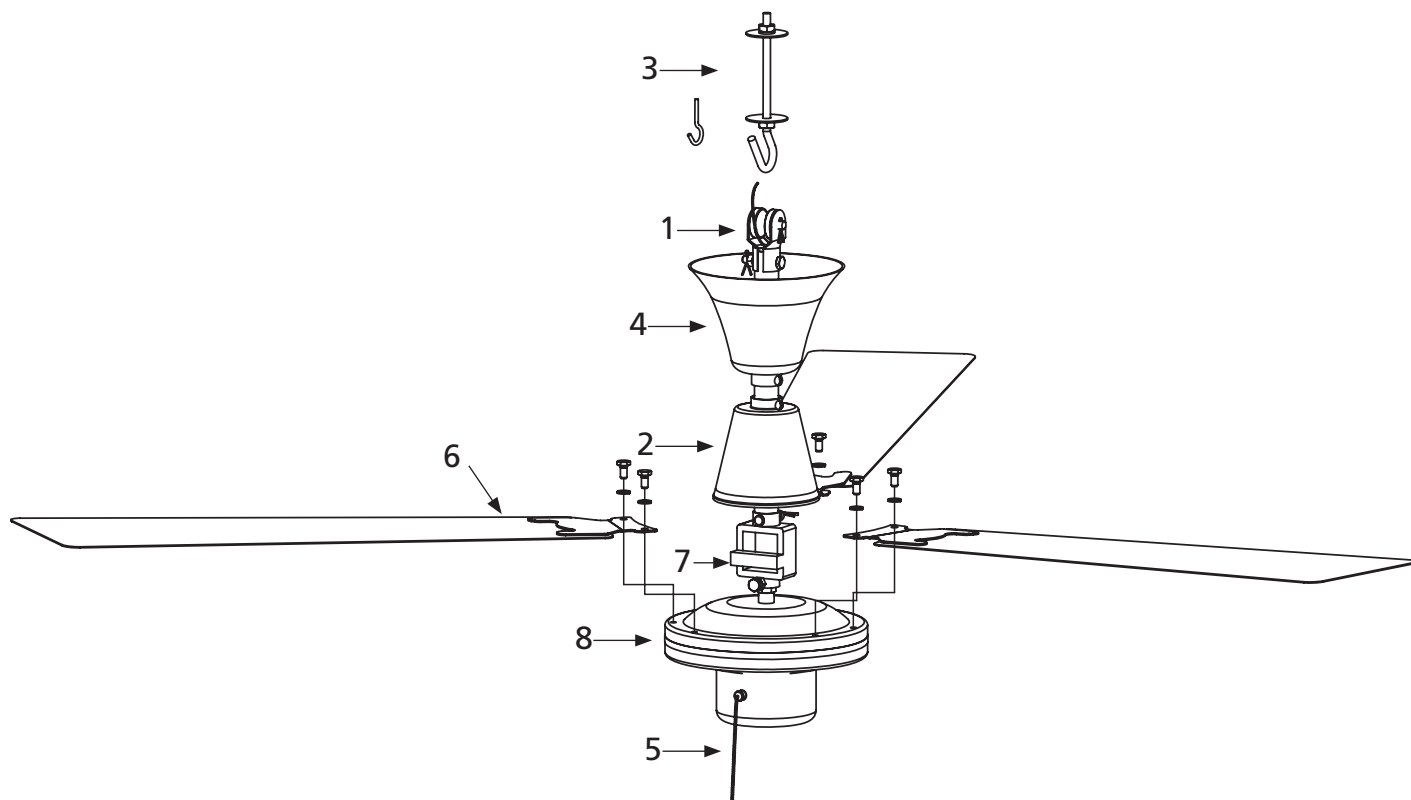
After installation the fan can be operated by pulling the chain (21). By pulling gently on the chain it will change the speeds from hi to medium to low to off. Select the speed that creates the most comfortable air movement.

For Repair Parts, call 1-800-GRAINGER

24 hours a day - 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list



E
N
G
L
I
S
H

Replacement Part List

Reference Replacement Part Number for Models:

Number	Description	5NPZ0A	5NPZ1A	Qty
1	24" downrod w/rubber support	VECPF24DRAG	VECPF24DRAG	1
2	Lower canopy	VECPF56BLSAG	VECPF56BLSAG	1
3	Support hooks	VECPF56BLSAG	VECPF56BLSAG	1
4	Upper canopy	VECPF56BLSAG	VECPF56BLSAG	1
5	3-Speed switch	VECPF3SPSWG	VECPF3SPSWG	1
6	Blade set (3 blades per set)	VECPF48BLSAG	VECPF56BLSAG	1
7	Capacitor	VECPF48D3SPCAPAG	VECPF56D3SPCAPAG	1
8	Motor housing w/ switch & yoke	VECPF48D3SPMHG	VECPF56D3SPMHG	1

Troubleshooting Chart

Dayton Commercial Ceiling Fan is tested before it leaves the factory, resulting in an extremely low rate of returns. However, due to shipping and installation procedures, occasionally a fan will need a minor adjustment to run satisfactorily. If this should happen, we recommend that you identify the problem and try the simple suggestions listed below.

⚠ CAUTION Turn off power at main circuit breaker before checking!

Symptom	Corrective Action
Fan will not start	<ul style="list-style-type: none"> a) Check fuses and circuit breakers. b) Check wire connections to fan. c) Check wiring connection in lower canopy. d) Check voltage at fan connection. e) Check wire connections in 3 speed switch housing below the motor.
Fan too fast / slow	<ul style="list-style-type: none"> a) Adjust the trim set screw in fan wall control if using optional wall control. If minimum setting is too low the fan may shut off with voltage fluctuations. Increase minimum. b) Check voltage at fan connection. c) Check the 3 speed setting on the pull chain below the motor. When using optional wall control the fan speed must be set at high to give the full speed range. d) Blades must be attached to motor to reduce the speed.
Fan makes noise	<ul style="list-style-type: none"> a) Check motor case to make certain all visible screws are snug. b) Check to make certain that all blade bracket screws are tight. c) Check for labels or wire nuts that could be rubbing. d) All ceiling fans may have a slight motor noise known as the "60 cycle hum" when used with solid state infinite speed controls. Especially on lower speeds. This hum will not affect the fan performance. e) Make certain upper canopy is at least 1/8" from ceiling f) Allow a 30 days break-in period which normally eliminates any Residual noise other than a), b), c), d) or e).
Fan wobbles	<ul style="list-style-type: none"> a) Check that all blade brackets are screwed firmly to motor case. b) Check distance from tip of blades to ceiling. If blades get bent during installation, you must re-adjust them so that all blades travel on same plane. Gently bend up or down until all distances are the same. c) Make certain upper canopy is 1/8" from ceiling. d) Make certain that hanging hooks are secured tightly to ceiling. e) Run fan without blade, if motor does not wobble, then motor is not defective but the blades maybe bent.

E
N
G
L
I
S
H

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to ascertain that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be certain that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., Lake Forest, IL 60045 USA U.S.A.

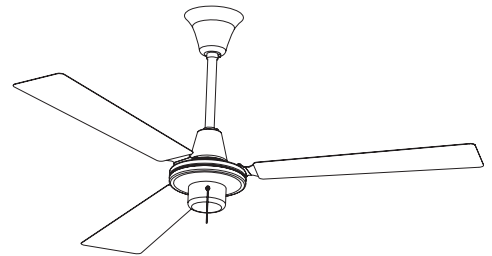
E
N
G
L
I
S
H

POR FAVOR LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Dayton® Ventilador de techo comercial

Descripción

Los modelos Dayton 5NPZ0A y 5NPZ1A son ventiladores de techo de alta eficiencia, 3 velocidades de corriente descendente, y son ventiladores de techo comerciales. Están diseñados para crear velocidad de aire y un efecto de enfriamiento de alta velocidad. La velocidad media se puede utilizar para reducir la velocidad o el calor de la estratificación. La velocidad baja suavemente desestratifica la atmósfera dando una temperatura ambiente constante. Los modelos cuentan con la certificación UL y CUL.



Desembalaje

1. Después de abrir el cartón, busque daños ocultos.
2. Si encuentra daños ocultos, de inmediato reclame al transportista.

Especificaciones

Model	Tamaño	Volts	Hertz	Vel.	RPM	Watts	AMPS
5NPZ0A	48"	120	60	3	320	50	.50
5NPZ1A	56"	120	60	3	280	65	.55

Información general de seguridad

▲ ADVERTENCIA *Desconecte la alimentación de energía eléctrica antes de hacer las conexiones de cableado para evitar posibles choques eléctricos o daños al equipo.*

▲ ADVERTENCIA *Lea y siga las instrucciones con cuidado. El incumplimiento de las instrucciones podría resultar en incendio, choque eléctrico, lesiones a personas y / o daños al equipo.*

▲ PRECAUCION *Siga todos los procedimientos de mantenimiento adjuntos.*

▲ PELIGRO *La falta adecuada de tierra puede causar un cortocircuito eléctrico o la muerte.*

1. Todo el cableado debe ser conforme a la Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA 70-1999 (NEC) de los Estados Unidos, CEC y las regulaciones locales.

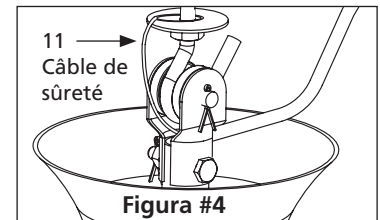
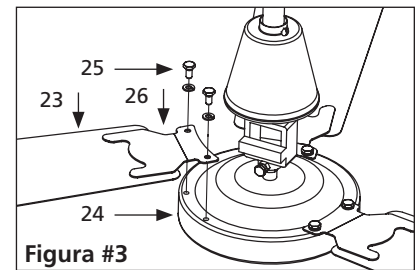
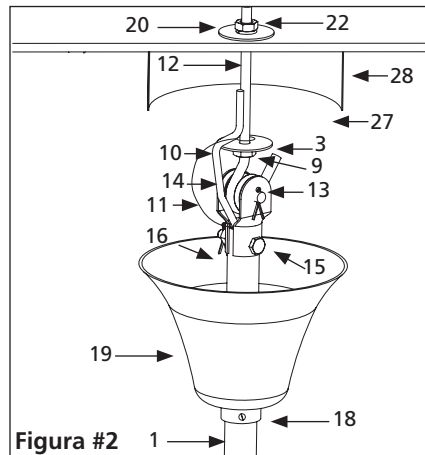
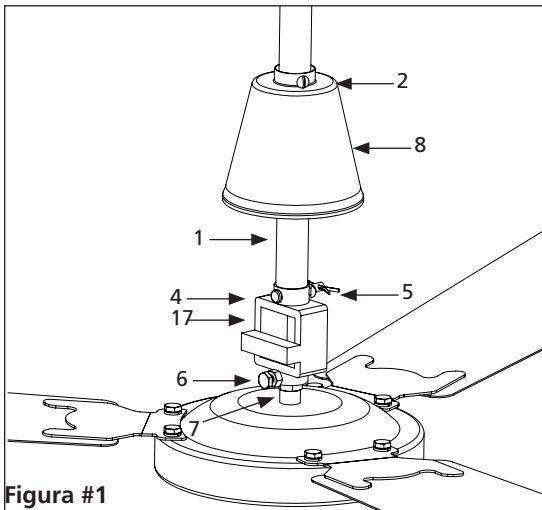
2. No monte en una zona que el ventilador de techo pueda entrar en contacto con la humedad.
3. Asegúrese de que toda la instalación está conectada a tierra como medida de precaución contra una posible descarga eléctrica.
4. No exceda el máximo amperaje nominal del ventilador de techo, puede resultar en una sobrecarga con daños en el ventilador de techo y el control.
5. Cuando proceda a cablear un aparato eléctrico o dispositivo siga todos los códigos eléctricos y de seguridad, así como los más recientes del NEC, CEC, regulaciones locales y de la Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA).
6. Adecuado para su uso con control de velocidad de estado sólido.

Ensamblaje

1. Saque todas las piezas del ventilador de techo de la caja.

2. Herramientas y materiales necesarios
 - Destornillador plano y de estrella
 - 9/16 "y 3/8" llave de tuercas o una llave ajustable, 2-3 tuercas para cables.
3. Instale una caja de conexiones para recibir el cableado del ventilador. En muchos casos, un electricista calificado deberá instalar la caja de salida de acuerdo con los códigos eléctricos locales o para cumplir con el NEC, CEC, y las regulaciones locales
4. Para la instalación en viguetas de acero web steel joist, use el gancho con rosca en forma de J suministrada. Para vigas de madera de construcción, use el gancho J con hilos de retraso. Para la fijación en el concreto, perfore los anclajes de concreto en el hormigón, según la especificación aplicables a los procedimientos del Código Eléctrico Nacional.

Dayton® Ventilador de techo comercial



Instalación

Inspección de Seguridad de Productos de Ventilación anterior a la instalación (Figura # 1 y # 2).

▲ ADVERTENCIA *Para reducir el riesgo de herida personal, no doble los soportes de las aspas al instalar los soportes, equilibrar las aspas, o limpiar el ventilador. No inserte objetos extraños entre las aspas giratorias del ventilador.*

1. Asegúrese de que el tornillo de ajuste (4) esté firme para una operación sin tambaleos.
2. Asegúrese de que el pasador (5) esté en su lugar y seguro.
3. Asegúrese de que la tuerca (7) esté ajustada y el tornillo de ajuste (6) esté en su lugar y seguro.
4. Deslice la tapa (8) hasta que junta de culata del caucho (21) y crear un sello apretado.
5. Asegúrese de que los tornillos de fijación inferiores de la tapa (2) estén muy ajustados en el tubo (1).
6. Hacer que el pasador (13) esté en su lugar y seguro.

7. Asegúrese de que el cerrojo pasador de castaña (16) esté apretado.

Colgar el ventilador (Figura 1 y 2)

1. Apriete una tuerca (9) hasta la parte inferior del gancho J (12) a través de la curva. Añadir una arandela de seguridad y luego la arandela plana (3) en la parte superior de la tuerca (9).
2. Ajuste el bucle del cable de seguridad (11) alrededor del eje del gancho J (12) y / o un elemento de la estructura del edificio. Deja 1 pulgada de holgura en el del cable.

▲ ADVERTENCIA *Engazar el lazo de seguridad de manera segura (Ver Figura # 4). Asegúrese que el cable de seguridad esté conectado correctamente al gancho o elemento de la estructura.*

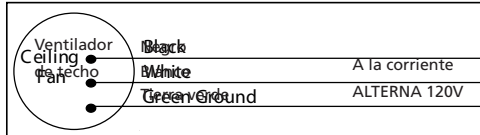
3. Taladre un 1/2" hoyo piloto para el gancho J. Ponga gancho J (12) por hoyo piloto en la vigueta. Agregue arandela plana y entonces cierre arandela (20) y la tuerca (22). No apriete completamente hasta que ventilador sea puesto en el lugar en el gancho

- J. Un lubricante no debe ser utilizado en el soltero que monta tornillo; y el hoyo piloto no debe ser taladrado más grande que el diámetro secundario de los hilos crecientes de tornillo y por lo menos 38 Milímetros (1-1/2") de la parte roscada del tornillo creciente debe ser asegurado en una vigueta estructural para proporcionar montar seguro.

4. Afloje el tornillo de fijación (18) en la tapa (19) sobre el tubo del ventilador (1) y baje la tapa para hacer espacio para colocar arandela de goma (14) en el gancho de montaje.
5. Apretar la tuerca superior (22) en el gancho J para colocar el ventilador en la posición correcta de instalación.
6. Asegure que el poder a la caja de la salida esté apagado antes de conectar el alambre (10). Alambre el ventilador según el NEC, CEC, y códigos eléctricos locales (vea Figura #5). Después de hacer las conexiones de alambre tal como se muestra en la Figura #5, los alambres deben de ser separados, con el conductor a tierra en un lado

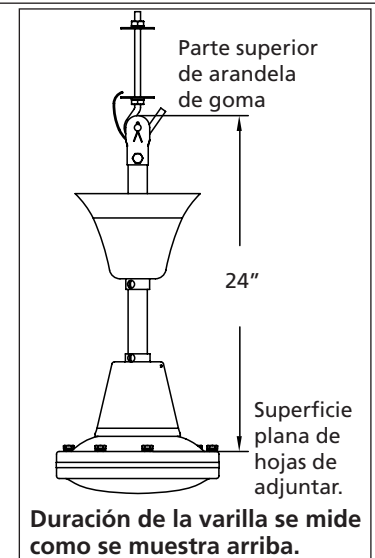
Modelos 5NPZ0A y 5NPZ1A

Figura #5 - Esquema eléctrico sin control de pared.



- de la caja de salida y el conductor no puesto a tierra en el otro lado de la caja de salida. Los empalmes deben girarse hacia arriba y empujados con cuidado en la caja de salida.
- Levante la tapa (19) hasta el tubo para cubrir el gancho. Deje 1 / 8 "entre la tapa (19) y la superficie (el tubo no se mueve fuera del centro y evita la posibilidad de bamboleo del ventilador o vibración y transmisión del ruido del motor hacia el techo o superficie). Apriete el tornillo (18).
 - Coloque las aspas (23) al motor (24) usando los pernos de las aspas (25). (Figura # 3). El asa (24) se debe colocar por debajo del soporte del brazo (26) cuando se conecte al motor para obtener el flujo de aire y dirección adecuadas.
- IMPORTANTE:** En el caso que se requiera un tubo más corto, lea las siguientes instrucciones adicionales:
- Cambio por un tubo más corto:**
- Afloje y quite el pasador de chaveta y la tuerca del perno (16).
 - Deslice la tapa (19) hacia abajo (1)

- con los cables y cable de seguridad.
- Afloje el tornillo (4) y quite el pasador (5) y deslice el tubo (1) sobre los cables y cable de seguridad.
- Tome el tubo de 5" blanco y empiece a revertir los pasos 3 a 1.
- Deslice el tubo de 5" sobre el alambre y cable de seguridad e insértelo en el yugo (17).
- Inserte el pasador (5) a través del yugo y el tubo asegurándose de no dañar los cables. Una vez que el pasador esté en su lugar, vuelva a insertar la chaveta y doble el lado más largo hacia atrás para que el pasador no se deslice hacia afuera.
- Apriete los tornillos de fijación (4) a 10 pies/libra de torque.
- Deslice la cubierta inferior (8) sobre los cables, cable de seguridad (11) y tubo hacia abajo (1) hasta que se sienta en la parte superior del yugo (17) y apriete el tornillo de fijación (2).
- Deslice la cubierta superior (19) sobre los cables, cable de seguridad y el tubo y no apriete el tornillo de



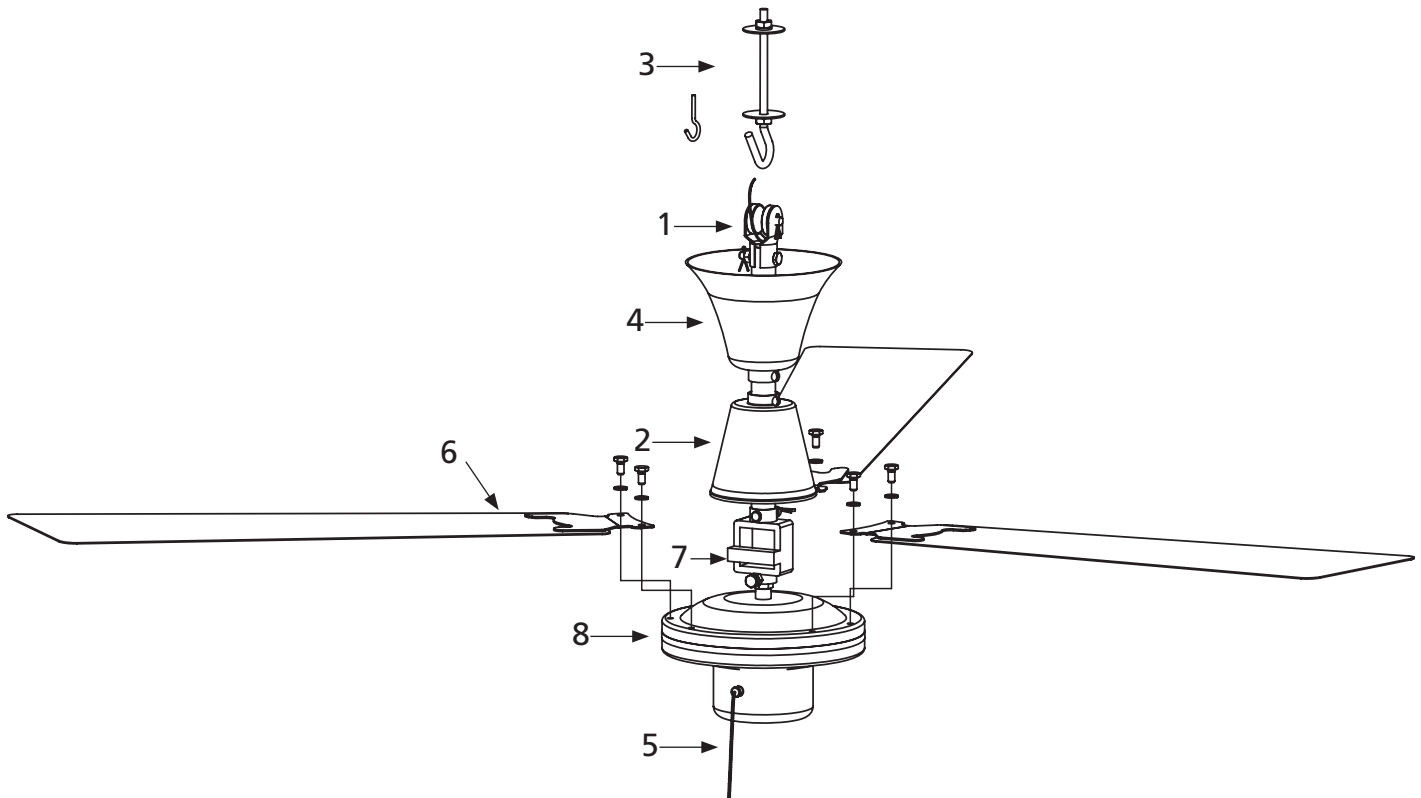
- fijación (18).
 - Coloque la arandela de goma (14) y de soporte (15) para la parte superior del tubo usando el perno de chaveta y la tuerca (16). Asegúrese de no dañar los cables dentro del tubo. Apriete la tuerca a 10 pies/libra de torque y, a continuación vuelva a insertar la chaveta y doble el lado más largo hacia atrás de modo que el pasador no se deslice hacia afuera.
 - Volver a las instrucciones de ensamblaje e instalación.
- ADVERTENCIA** Cuando se instalan el tubo (el downrod de 5") correctamente en un techo mínimo de 12' pies, tendrá que las aspas queden a 10' pies arriba de nivel del piso. Es fundamental que el gancho "J" y la tuerca de ajuste se usen correctamente para que las aspas queden al mínimo 12" pulgadas del techo. Si su techo es menos que 12' pies, el gancho y tubo deben empotrarse en el techo para que las aspas se monten 10' arriba del nivel del piso para cumplir con las reglas de OSHA.

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331
en EE.UU. Llame al 1-800-GRAINGER**

Servicio permanente – 24 horas al día al año

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes



E
S
P
A
Ñ
O
L

Lista de piezas de repuesto

Número de pieza de repuesto de referencia para los modelos:

Número	Descripción	5NPZ0A	5NPZ1A	Cantidad
1	Tubo de 24 " de goma de apoyo	VECPF24DRAG	VECPF24DRAG	1
2	Tapa inferior	VECPF48D3SPMAG	VECPF48D3SPMAG	1
3	Ganchos de apoyo	VECPF56BLSAG	VECPF56BLSAG	1
4	apa superior	VECPF56BLSAG	VECPF56BLSAG	1
5	Interruptor de 3 velocidades	VECPF3SPSWG	VECPF3SPSWG	1
6	Juego de aspas (3 aspas por juego)	VECPF48BLSAG	VECPF56BLSAG	1
7	Condensador	VECPF48D3SPCAPAG	VECPF56D3SPCAPAG	1
8	Carcasa del motor con interruptor y yugo	VECPF48D3SPMHG	VECPF56D3SPMHG	1

Solución de problemas

Los ventiladores de techo comerciales de Dayton se prueban antes de salir de la fábrica, lo que resulta en una tasa extremadamente baja de defectos. Sin embargo, debido al transporte marítimo y los procedimientos de instalación, de vez en cuando un venti-

lador necesita un pequeño ajuste para funcionar satisfactoriamente. Si esto ocurriera, le recomendamos identificar el problema y probar las recomendaciones sencillas que se enumeran a continuación.

⚠ PRECAUCION *Apague la electricidad en el interruptor principal antes de hacer cualquier comprobación!*

Síntoma	Acción Correctiva
El ventilador no arranca	a) Comprobar los fusibles y circuitos eléctricos. b) Comprobar las conexiones de cables del ventilador. c) Comprobar la conexión del cableado en la parte baja de la tapa. d) Verificar la tensión en la conexión del ventilador. e) Controlar las conexiones de cables en la caja del interruptor de 3 velocidades por debajo del motor.
El ventilador funciona	a) Regular el tornillo de ajuste en el control del ventilador de pared, si es que se usa muy rápido o muy lento el control de pared opcional. Si el ajuste mínimo es demasiado bajo puede que el ventilador se apague con fluctuaciones de tensión. Aumento el mínimo. b) Verificar la tensión en la conexión del ventilador. c) Comprobar las 3 velocidades en la cadena de tracción por debajo del motor. Cuando se utiliza el control de pared opcional la velocidad del ventilador se debe establecer en alto para dar el rango de velocidad. d) Las aspas deberán colocarse al motor para reducir la velocidad.
El ventilador hace ruido	a) Revisar la caja del motor para asegurarse de que todos los tornillos a la vista están ajustados. b) Verifique que todos los tornillos de soporte de las aspas estén apretados. c) Comprobar que las tuercas estén debidamente apretadas. d) Todos los ventiladores de techo puede tener un ligero ruido del motor conocido como el "zumbido de 60 hertzios" cuando se utiliza con los controles de estado sólido de velocidad infinita. Sobre todo en bajas velocidades. Este zumbido no afectará el rendimiento del ventilador. e) Verificar que la tapa superior esté por lo menos a 1 / 8 " del techo f) Permitir 30 días de prueba, lo cual normalmente elimina cualquier ruido residual que no sea a), b), c), d) o e).
El ventilador se tambalea	a) Asegurarse que todos los soportes estén bien atornillados al motor. b) Verifique la distancia desde la punta de las aspas hasta el techo. Si las aspas se inclinan durante la instalación, deberá volver a ajustar de manera que todas las aspas se muevan en un mismo plano. Doble suavemente hacia arriba o hacia abajo hasta que todas las distancias sean las mismas. c) Verificar que la tapa superior esté por lo menos a 1 / 8 " del techo. d) Asegúrese de que los ganchos estén fijados firmemente al techo. e) Probar el ventilador sin aspas, si el motor no se tambalea, entonces el motor no está

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL. DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVÍO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERÁ REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

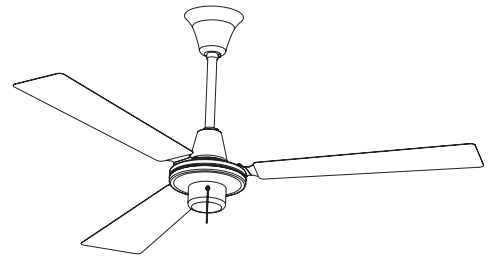
Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., Lake Forest, IL 60045 USA EE.UU.

VEUILLEZ SVP LIRE ET GARDER CES INSTRUCTIONS. Avant de faire l'assemblage, l'installation, le fonctionnement ou l'entretien de ce produit, lire ces instructions avec grande attention. Protégez-vous et les autres en observant toutes les mesures de sécurité. Le manque de conformité à ces instructions pourrait causer des dommages corporels et/ou des dégâts à la propriété. Garder ces instructions pour s'y référer plus tard.

Ventilateur De Plafond Commercial Dayton®

Description

Les modèles 5NPZ0A, 5NPZ1A de Dayton sont des ventilateurs de plafond commerciaux à haut rendement, avec 3 vitesses à propulsion vers le bas. Réglé sur la haute vitesse, le ventilateur est conçu pour créer une vélocité d'air et un effet de refroidissement. La vitesse moyenne s'utilise pour une vélocité d'air réduite ainsi que pour la dé-stratification de la chaleur. La vitesse basse dé-stratifie l'air doucement en donnant une température ambiante constante. Ces modèles sont certifiés by UL et cUL.



Déballage

1. Une fois que vous ouvrez la boîte, vérifier qu'il n'y a aucun dommage dissimulé.
2. Si vous remarquez n'importe quel dommage, faites une réclamation tout de suite avec la compagnie de transport.



Caractéristiques

Modèle	Grandeur	Volts	Hertz	Vitesses	RPM	Watts	AMPS
5NPZ0A	48"	120	60	3	320	50	.50
5NPZ1A	56"	120	60	3	280	65	.55

Information générale sur la sécurité

▲ AVERTISSEMENT Avant de faire le raccordement électrique, débrancher le courant afin de prévenir tout choc électrique ou tout dommage à l'équipement.

▲ AVERTISSEMENT Lire et suivre ces instructions avec grande attention. Le manque de conformité à ces instructions peut causer un feu, un choc électrique, des dommages à la personne et/ou à l'équipement.

▲ ATTENTION Suivre toute la procédure d'entretien ci-incluse.

▲ DANGER Cet appareil doit être mis à la terre correctement afin d'éviter le choc électrique sévère ou même la mort.

1. S'assurer que tous les raccordements électriques respectent le Code Électrique National ANSI/NFPA 70-1999 (NEC) des États Unis, CEC et les ordonnances locales.

2. Ne pas installer dans un endroit où l'humidité subsiste.
3. Toute l'installation doit être mise à la terre afin de prévenir tout choc électrique.
4. Ne pas dépasser le maximum évalué d'ampérage du ventilateur car une surcharge pourrait causer des dommages au ventilateur ou à la commande.
5. Lors du raccordement de n'importe quel appareil électrique, il faut suivre tous les codes d'électricité et de sécurité ainsi que le code NEC et CEC le plus récent et la loi sur la santé et la sécurité au travail (OSHA).
6. Peut s'utiliser avec un contrôle de vitesses Solid State.

Assemblage

1. Enlever toutes les pièces de la boîte.
2. Outils et fournitures nécessaires

- tournevis plat et tournevis Philips – clé ouverte 9/16" et 3/8" ou clé ajustable, 2-3 écrous de fils.
3. Installer une boîte de sortie pour accepter le raccordement électrique du ventilateur. Dans plusieurs cas, il est nécessaire d'embaucher un électricien qualifié pour installer la boîte de sortie conformément aux codes électriques locaux et pour respecter NECM CEC ainsi que les ordonnances locales.
 4. Pour une installation sur une poutrelle d'acier, utiliser le crochet J fourni. Pour une installation sur une solive de construction en bois, utiliser le crochet J avec fils-retard. Pour installation sur le béton, percer des ancrages de béton comme spécifié dans les codes NEC, CEC et les ordonnances locales.

Ventilateur De Plafond Commercial Dayton®

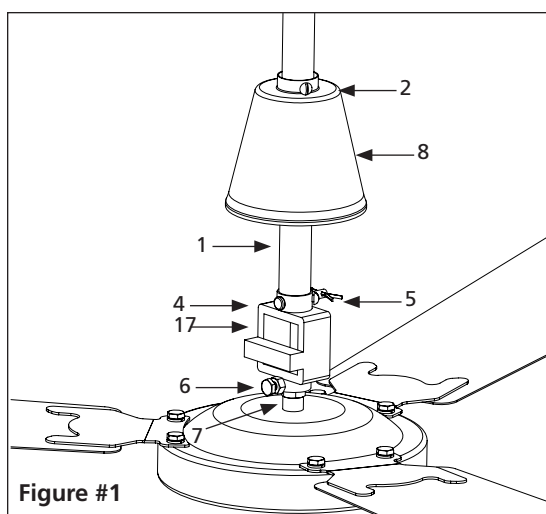


Figure #1

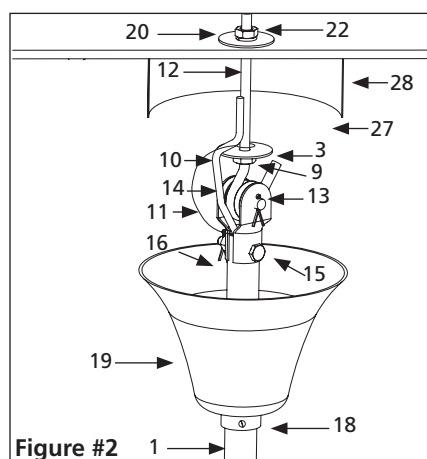


Figure #2

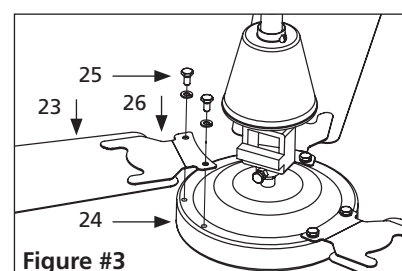


Figure #3

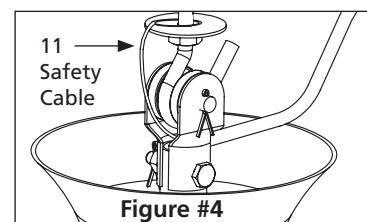


Figure #4

Instalación

Inspection de sécurité du ventilateur avant l'installation (Figure # 1 et #2)

▲ AVERTISSEMENT Afin de réduire tout risque de dommages

corporels, ne pliez pas les supports de pales lors de l'installation des supports, le balancement des pales ou durant le nettoyage du ventilateur. Ne pas insérer des objets étranges entre les pales quand elles sont en rotation

1. S'assurer que la vis d'arrêt (4) est serrée afin d'éviter le vacillement du ventilateur.
2. S'assurer que la goupille (5) est bien en place.
3. S'assurer que l'écrou d'arrêt (7) est serré et que la vis d'arrêt (6) est en place et bien serrée.
4. Glisser la cloche inférieure (8) vers le bas à 1/8" du boîtier du moteur.
5. S'assurer que les vis d'arrêt (2) de la cloche inférieure sont bien serrées sur la tige (1).
6. S'assurer que la goupille (13) est en place et bien serrée.
7. S'assurer que le boulon, la goupille et l'écrou (16) sont bien serrés.

Suspendre le ventilateur (Figure 1 et 2)

1. Glisser un écrou (9) vers le bas du crochet J (12) envers la courbe. Ajouter une rondelle de blocage et ensuite une rondelle plate (3) au dessus de l'écrou(9).
2. Serrer la boucle de glissement du câble de sécurité (11) autour de la tige du crochet J (12) et/ou autour d'une structure du bâtiment. Desserrer le câble d'un pouce.

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que le sertissage sur la

boucle de sécurité est sécurisé (voir Figure #4). S'assurer que le câble de sécurité est correctement attaché au crochet ou sur une structure du bâtiment. Le manque de conformité à ces instructions pourrait causer des dommages corporels et/ou des dégâts à la propriété.

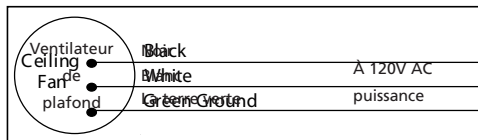
3. Percer un trou-pilote d'un demi pouce pour le crochet J. Mettre le crochet J (12) à travers le trou-pilote dans la solive. Ajouter une rondelle plate et ensuite une rondelle d'arrêt (20) et l'écrou (22). Ne pas serrer complètement jusqu'à ce que le ventilateur soit mis bien en place sur le crochet J. Ne pas utiliser de lubrifiant sur la vis

simple de montage ; et le diamètre du trou-pilote ne doit pas dépasser le diamètre mineur des fils de la vis de montage , aussi, au moins 38 mm (1-1/2") de la partie ficelé de la vis de montage doit être sécurisée à la solive de la structure pour fournir une installation solide.

4. Desserrer la vis d'arrêt (18) de la cloche supérieure (19) sur la tige (1) du ventilateur et baisser la cloche pour placer le joint en caoutchouc (14) sur le crochet de montage.
5. Serrer la rondelle du haut (22) sur le crochet J afin de relever le ventilateur dans la position d'installation correcte.
6. S'assurer que le courant est débranché avant de faire le raccordement électrique (10). Faire le raccordement selon le code électrique NEC, CEC et les codes électriques locaux (voir Figure #5). Après avoir fait le raccordement électrique comme spécifié sur la Figure #5, il faut séparer les fils électriques et mettre le conducteur mis à la terre et le conducteur à équipement pour mise à la terre

Modèles 5NPZ0A et 5NPZ1A

Figura #5 - Diagramme de câblage sans la commande de mur.



d'un côté de la boîte de sortie et le conducteur non-mis à la terre de l'autre côté de la boîte de sortie. Les épissures doivent faire face vers le haut et insérés avec précaution dans la boîte de sortie.

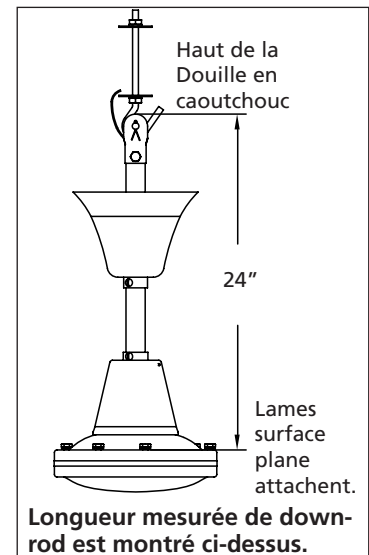
- Relever la cloche supérieure (19) au haut de la tige du ventilateur pour couvrir le crochet. Laisser un écart de 1/8" entre la cloche supérieure (19) et la surface de suspension (afin que la tige du ventilateur ne se déplace pas du centre, ce qui causerait le ventilateur de vibrer ou de vaciller et aussi de transmettre le bruit du moteur au plafond). Serrer la vis d'arrêt (18).
- Attacher les pales (23) au moteur (24) avec les boulons de pales (25). (Figure #3). Les pales (24) doivent être positionnées en dessous des supports de pales (26) quand on les attache au moteur, afin d'obtenir une bonne distribution et circulation d'air.

IMPORTANT : Au cas où une tige plus courte est requise, lisez les instructions supplémentaires suivantes. Installer une tige plus courte

- Détacher et enlever la goupille, l'écrou et le boulon (16).
- Glisser la cloche supérieure (19) et la cloche inférieure en dehors de la tige et par dessus les fils et le câble de sécurité.
- Desserrer la vis d'arrêt (4) et enlever la goupille fendue (5) et glisser la tige (1) au dessus des fils et du câble

de sécurité.

- Prendre la tige blanche de 5" et suivre les étapes à l'envers de 3 à 1.
- Glisser la tige blanche de 5" au dessus des fils et du câble de sécurité et l'introduire dans l'accouplement (17).
- Introduire la goupille fendue (5) dans l'accouplement et la tige en s'assurant de ne pas endommager les fils. Une fois la goupille fendue est en place, réinsérer la goupille de fente et plier le côté le plus long vers l'arrière afin que la goupille fendue ne glisse pas dehors.
- Serrer les vis d'arrêt (4) à une torque de 10 pieds/livres.
- Glisser la cloche inférieure (8) au dessus des fils et du câble de sécurité (11) et de la tige (1) jusqu'à ce qu'elle soit fixée au dessus de l'accouplement (17) et serrer la vis d'arrêt (2).
- Glisser la cloche supérieure (19) sur les fils, le câble de sécurité et la tige, ne pas serrer la vis d'arrêt (18).
- Attacher le joint en caoutchouc (14) et la plaque de support (15) au haut de la tige en utilisant le boulon fendu et l'écrou (16). S'assurer de ne pas endommager les fils à l'intérieur de la tige. Serrer l'écrou à une torque de 10 pieds/livres et ensuite réinsérer la goupille de fente et plier le côté le plus long vers l'arrière afin que la goupille ne glisse pas dehors.



- Retourner aux instructions d'assemblage et de l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT *La tige de 5", une fois installée correctement à un plafond d'un minimum de 12' de hauteur, aura les pales suspendues à 10' au dessus du niveau du plancher. Il est critique que l'ajustement du crochet J et de l'écrou soit fait de façon que les pales soient à une distance minimum de 12" du plafond. Si la hauteur de votre plafond est moins que 12', alors le crochet et la tige doivent être encastrés dans le plafond afin que les pales soient suspendues à 10' du plancher et afin de respecter la loi sur la santé et de la sécurité au travail OSHA.*

Fonctionnement

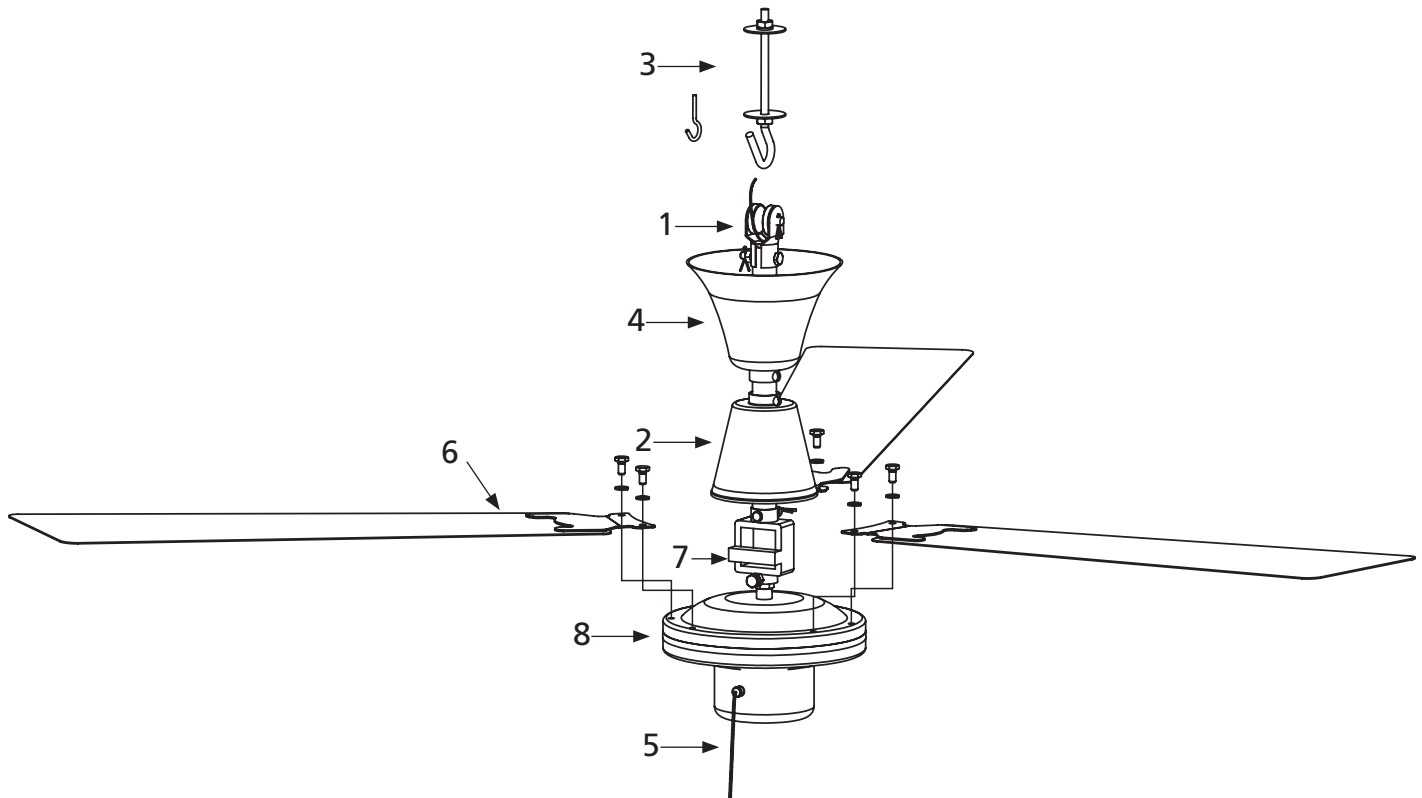
Une fois le ventilateur est installé, le faire fonctionner en tirant sur la chaînette (21). Changer la vitesse en tirant doucement sur la chaînette pour la vitesse haute, moyenne ou basse ou "off". Choisir la vitesse qui vous donne le mouvement d'air le plus confortable.

Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement 1-800-GRAINGER

24 heures par jour – 365 jours par an

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro
comme montré sur la liste de pièces



Liste des Pièces de Remplacement

Référence Numéro de la pièce de rechange pour modèles :

Number	Description	5NPZ0A	5NPZ1A	Quantité
1	Tige de 24" avec support en caoutchouc	VECPF24DRAG	VECPF24DRAG	1
2	Cloche inférieure	VECPFCLCAG	VECPFCLCAG	1
3	Crochet de support	VECPF5HG	VECPF5HG	1
4	Cloche supérieure	VECPFUCAG	VECPFUCAG	1
5	Commutateur à 3 vitesses	VECPF3SPSWG	VECPF3SPSWG	1
6	Set de pales (3 pales par set)	VECPF48BLSAG	VECPF56BLSAG	1
7	Condensateur	VECPF48D3SPCAPAG	VECPF56D3SPCAPAG	1
8	Boîtier de moteur avec commutateur et accouplement	VECPF48D3SPMHG	VECPF56D3SPMHG	1

FRANÇAIS

Guide de dépannage

Le ventilateur commercial Dayton est inspecté avant de quitter l'usine, ce qui résulte à un pourcentage minime de retour de marchandise. Cependant, à cause du transport et de la procédure d'installation, il est parfois nécessaire de faire un ajustement mineur afin que le ventilateur fonctionne

convenablement. Si cette situation se produit et avant de retourner votre ventilateur, il est recommandé d'identifier le problème en essayant les simples suggestions ci-dessous.

⚠ ATTENTION Couper le courant à l'interrupteur principal avant de faire les

Symptôme Modalité de reprise

Le ventilateur ne fonctionne pas a) Vérifier les fusibles et l'interrupteur principal.
 b) Vérifier le raccordement électrique du ventilateur
 c) Vérifier le raccordement électrique à la cloche inférieure.
 d) Vérifier le voltage à la connexion du ventilateur.
 e) Vérifier le raccordement électrique dans le boîtier du commutateur à 3 vitesses au dessous du moteur.

Le ventilateur tourne trop vite/trop doucement

a) Ajuster la vis de réglage de l'équilibre de la commande murale du ventilateur, si vous utilisez une commande murale optimale. Si la vitesse réglée est trop basse, le ventilateur s'arrêtera de fonctionner à cause d'une fluctuation de charge. Rehausser la vitesse minimum.
 b) Vérifier le voltage à la connexion du ventilateur.
 c) Vérifier le réglage des 3 vitesses de la chaînette sous le moteur. Si vous utilisez une commande murale, il faut régler la vitesse du ventilateur sur la haute vitesse afin de permettre la gamme de vitesses.
 d) Les pales doivent être attachées au moteur pour réduire la vitesse.

Le ventilateur est bruyant a) Vérifier le boîtier du moteur pour s'assurer que toutes les vis sont bien serrées.

b) Vérifier que les vis des supports de pale sont bien serrées.
 c) S'assurer que les étiquettes et les écrous de fil ne frottent pas contre une surface quelconque.
 d) Le moteur de tous les ventilateurs fait un léger bruit appelé "le ronron du 60 cycle" quand il est utilisé avec une commande de vitesse "Solid state" infinie, surtout quand le ventilateur fonctionne sur une basse vitesse. Ce ronron n'affecte pas la performance du ventilateur.
 e) S'assurer qu'il y a un écart minimum de 1/8" entre la cloche supérieure et le plafond.
 f) Il faut souvent permettre 30 jours au ventilateur pour éliminer tout bruit résiduel à part ceux mentionnés plus haut dans a), b) c) d) ou e)

Le ventilateur vacille a) S'assurer que tous les supports de pales sont bien vissés au boîtier du moteur.

b) Vérifier la distance du bout de la pale au plafond. Si les pales ont été tordues au cours de l'installation, il faut les réajuster afin que toutes les pales tournent sur le même plan. Plier doucement les pales vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que toute la distance au plafond soit identique.
 c) S'assurer que la cloche supérieure est à 1/8" du plafond.
 d) S'assurer que les crochets de suspension sont bien vissés au plafond.
 e) Enlever les pales et faire fonctionner le ventilateur sans les pales. Si le ventilateur ne vacille pas, cela veut dire que le moteur est en bon état et que les pales sont peut-être tordues.

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES 5NPZ0A, 5NPZ1A DE DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE "DISPOSITION PROMPTE" CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA GARANTIE LIMITÉE CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompte. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., Lake Forest, IL 60045 USA États-Unis

